

## FILIPAI

<sup>1</sup> E Pol. Aqo Timoti wo Kristus Yesus aqa wau tamo unum. Aqo aiyel na anjam endi nengrenyonum. Nengrenyosim ningi Kristus Yesus aqa segi tamo ungasari Filipai qureq di unub qaji nungoq qarinyonum. Nungo Kristen gate nanqi ti nungo wau tamo nanqi qa ti dego anjam endi qarinyonum.

<sup>2</sup> Gago Abu Qotei wo Tamo Koba Yesus Kristus wo nanqi aiyel ningi qa are boleinjrimqa ningi lawo na soqniy.

*Pol a Filipai Kristen nanqi qa Qotei pailyeqnu*

<sup>3</sup> E bati gaigai ningi qa are qaloqnsim deqa e ijo Qotei binjiyeqnum.

<sup>4</sup> Osim gaigai arebolebole na ningi kalil qa pailyeqnum.

<sup>5</sup> Ningi nami iga betergosib Yesus aqa anjam bole mare mare laqneb. Agi bini ningi degyeqnum. Deqa e ningi qa tulan areboleboleibeqnu.

<sup>6</sup> E endegsi qalieonum, Qotei a nungo are miligiq di wau boledamu yeqnu. A nami wau di utru atej. Ariya bini a wau di yeqnu dena gilsim gilsim mondon Kristus Yesus olo bqajqa batiamqa a na wau di kobotqas.

<sup>7</sup> Ningi ijo are miligiq di unub deqa e kere ningi qa are qaleqnum. E tonto talq endi sqai kiyo e walwelosiy Yesus aqa anjam bole singilatoqnsiy mare mare laqnqai kiyo di unqum. Qotei a e qa are boleyosiq wau ebej deqa ningi kalil e beterbosib e ti koba na Qotei aqa wau ojeqnum.

<sup>8</sup> Kristus Yesus a na iga tulan qalaqalaigeqnu. Aqa kumbra dena ijo are tigeltetbej deqa e ningi kalil olo nungwajqa are koba unu. Di Qotei a segi qalie.

<sup>9</sup> E bati gaigai ningi qa endegsi Qotei pailyeqnum, “O Abu, ni na Filipai Kristen nanngi aqaryainjrimqa nanngi qalaqalaiyo kumbra nanngo are miligiq di tulan singilatosib dauryqab. Osib powo koba ti areqalo bole ti sqab.”

<sup>10</sup> O ijo was, ningi kumbra kalil geregere tenemtosib kumbra bole segi yoqniy. Ningi degyqab di mondon Kristus a olo bosim tamo ungasari nanngi peginjrqa batiamqa ningi une saiqoji sqab.

<sup>11</sup> Kumbra bole kalil Yesus Kristus a segi na babteqnu qaji di nungoq di tulan kobaoqnmqa Qotei aqa nam goge oqoqnqas. Utru deqa e ningi qa Qotei pailyeqnum.

### *Pol a tonto talq di unu*

<sup>12</sup> O ijo was, ningi endegsib qalieoiy, jeu tamo nanngi na e tonto talq endi waibeb unum. Ariya nanngi Yesus aqa anjam bole getentosai. Anjam bole di olo tulan singilaeqnu.

<sup>13</sup> Tamo kalil nanngi qalie, e Kristus Yesus aqa wau ojoqnem deqa jeu tamo nanngi na e tonto talq endi waibeb unum. Tonto tal taqato tamo nanngi dego qalie.

<sup>14</sup> E tonto talq endi unum deqa Kristen was gargekoba nanngi Tamo Koba a qa nanngo areqalo singilatoqnsib aqa anjam palontqajqa ulaosaieqnum.

15-17 Bole, tamo qudei na ijo ñam tentib aguq aicajqa deqa are qaloqnsib nanngo are uge na Kristus aqa anjam mare mare laqnub. Nanngi nanngo segi ñam soqtqajqa are qaloqnsib Kristus aqa anjam mare mare laqnub. Nanngi tamo aqaryainjrqa-jqa deqa are qalosaieqnub. E tonto talq endi soqnit nanngi ijo are ugetetbqajqa deqa are qaloqnsib Kristus aqa anjam mare mare laqnub. Ariya tamo qudei nanngi are bole na Kristus aqa anjam mare mare laqnub. Tamo di nanngi qalie, e Yesus aqa anjam bole singilatqajqa waueqnamqa jeu tamo nanngi na e tonto talq endi waibeb unum. Deqa nanngi e tulan qalalaiboqnsib Kristus aqa anjam mare mare laqnub.

18 Deqa unqum. Tamo nanngi are bole na Kristus aqa anjam mare mare laqnub kiyo tamo nanngi are uge na Kristus aqa anjam mare mare laqnub kiyo di kere. Nanngi kalil koba na Kristus aqa anjam mare mare laqnub deqa e tulan areboleboleibegnu.

*Pol a are qalej, “E mandamq endi sosiy Filipai Kristen nanngi aqaryainjroqnqai”*

19 Deqa ijo was, e tulan areboleboleibim sqai. Di kiyaaqa? E qalieonum, Qotei a nunngo pailyo na ti Yesus Kristus aqa Mondor na ti e aqaryaibosim tonto talq endena oqeq atim e bole sqai.

20 Deqa ijo are koba endegsi unu. Wau kalil Qotei na ebej qaji di e geregere ojoqnqai. Yim deqa e jemaibqasai. Bini bati endeqa ti bunuq qa ti e singila na tigeloqnsiy ijo jejamu Kristus torei yekritosiy aqa ñam soqtoqnqai. Agi e kumbra degyeqnum. Deqa e moiqa kiyo e sqai kiyo di

uᅅgum. E ijo kumbra kalil qa Kristus aqa ñam soqtoqnqai.

<sup>21</sup> Ijo are koba endegsi unu. E sqai di e Kristus ombla sqai. Ariya e moiqai di e olo iᅅgi tulaᅅ boledamu oqai.

<sup>22</sup> E mandamq endi sosiyqa e tamo uᅅgasari gargekoba naᅅgi aqaryainjroqnqai. E gam kiye dauryqai di e qaliesai.

<sup>23</sup> E areqalo aiyeltejunum. Ijo areqalo bei agiende. E laᅅ qureq oqsiy Kristus ombla sqai. E degyqai di tulaᅅ bolequja.

<sup>24</sup> Ariya e mandamq endi sosiy niᅅgi aqaryaingooqnqai di dego bolequja.

<sup>25</sup> Deqa e are qalonum, e mandamq endi sqai. E qalieonum, e urur moiqasai. E mati sosiy niᅅgi koba na Yesus aqa wau ojoqnqai. Yim wau dena niᅅgi Yesus qa nunᅅo areqalo geregere siᅅgilatoqnsib areboleboleiᅅgim sqab.

<sup>26</sup> Deqa ijo was niᅅgi quiy. E olo nunᅅoq bosiy niᅅgitqa bati deqa niᅅgi e qa tulaᅅ areboleboleiᅅgim Kristus Yesus aqa ñam soqtoqnsib sqab.

### *Niᅅgi Kristus aqa ñam qa jaqatiᅅ oqnqab*

<sup>27</sup> Ijo anjam kobaquja bei agiende. Niᅅgi Kristus aqa anjam bole geregere dauryoqniy. Niᅅgi degyqab di e anjam endegsi quqwai, “Bole, Filipai Kristen naᅅgi are qujaitoqnsib waukobaeqnub. Di kiyaaqa? Tamo uᅅgasari naᅅgi Yesus aqa anjam bole naᅅgo areqaloq di siᅅgilatqajqa deqa.” O ijo was, e olo nunᅅoq bosiy nunᅅwai kiyo e tonto talq endi sqai kiyo di uᅅgum.

<sup>28</sup> E qalieqai, niᅅgi nunᅅo jeu tamo naᅅgi qa ulaosaieqnub. Nunᅅo kumbra dena jeu tamo

nanngo are qametnjreqnaqa nanngi endegsi poinjre-qnu, “Bole, iga padalqom.” Ariya ijo was, ningi padalqasai. Qotei na ningi elenam ningi so bole gaigai sqab.

<sup>29</sup> Ningi quiy. Qotei na ningi giltngfej. Di kiyaaqa? Ningi Kristus qa nunngo areqalo singilatqajqa deqa. Deqa segi sai. Ningi aqa ñam qa jaqatinj oqajqa deqa ti ningi giltngfej.

<sup>30</sup> Nami e jeu tamo nanngi ti Qotei aqa anjam na qoteqnam ningi e nubogneb. Agi bini e jeu tamo nanngi ti qoteqnam ningi deqa queqnum. Ningi dego e beterbosib jeu tamo nanngi ti qoteqnum. Dena ningi jaqatinj eqnub.

## 2

*Ningi kalil are qujaitosib qalaqalaiyo kumbra dauryiy*

<sup>1</sup> O ijo was, Kristus a gaigai nunngo are singilatetngognsiqa ningi qalaqalaingognsiqa nunngo are latetngeqnu. Qotei aqa Mondor a nunngoq di beterejunu. Ningi nunngo Kristen was nanngi qa are boleingeqnaqa nanngi qa duleqnum.

<sup>2</sup> E deqa ningi qa areboleboleibeqnu. Ariya ningi olo kumbra qudei dego yoqribqa dena e tulanj areboleboleiboqnqas. Kumbra agiende. Ningi kalil are qujaitosib qalaqalaiyo kumbra dauryosib soqniy. Sosib ningi areqalo qujai na Qotei aqa wau yoqniy.

<sup>3</sup> Ningi nunngo segi jejamu qa are qalaib. Ningi nunngo segi ñam soqtoqnaib. Ningi nunngo segi ñam aguq atoqnsib olo nunngo Kristen was nanngo ñam soqtetnjroqniy.

<sup>4</sup> Ningi nungo segi ingi ingi qa are qaloqnsib gereiyognaib. Ningi nungo Kristen was nanngi qa are qaloqnsib nanngo ingi ingi dego gereiyetnjroqniy.

*Yesus a aqa segi ñam aguq atej deqa  
Qotei na a olo ñam kobaquja yej*

<sup>5</sup> Ningi Kristus Yesus aqa areqalo ojsib dauryoqniy.

<sup>6</sup> Yesus a segi Qotei sosiqa ariya a deqa are qalosaioqnej.

<sup>7</sup> A aqa ñam kobaquja di ojqa uratosiqa a tamo bulyosiqa a kanjal tamo lanaj bul soqnej.

<sup>8</sup> Deqa tamo kalil nanngi a unoqneb di a mandam tamo soqnej. Sosiqa aqa segi ñam aguq atsiqa Qotei aqa anjam dauryosiq moiyej. Od, a ñamburbasq di moiyej.

<sup>9</sup> Onaqa Qotei na a lan qureq osi oqsiqa ñam kobaquja yej. Deqa bini aqa ñam dena ñam kalil tulan bunjrejunu.

<sup>10</sup> Qotei na ñam di Yesus yej deqa mondon lan angro kalil nanngi ti tamo kalil nanngi ti Yesus aqa areq di singa pulutqab. Od, ingi ingi kalil lan ti mandam ti mandam sorgom ti dia unub qaji nanngi Yesus aqa areq di singa pulutqab.

<sup>11</sup> Osib nanngo medabu qujaitoqnsib maroqngab, “Yesus Kristus a segi Tamo Koba.” Yim kumbra dena Abu Qotei aqa ñam tulan goge oqoqngas.

*Ninggi suwan qa kumbra tamo ungasari nanngi osornjroqniy*

<sup>12</sup> O ijo was bole, e qalieonum, ningi gaigai ijo anjam dauryeqnub. Ariya ningi olo singila na dauryoqniy. E ningi koba na sqai bati deqa segi

sai. Bini e isaq endi soqnit ningi ijo anjam dauryqa urataib. Ningi ijo anjam olo singila na dauryoqniy. Qotei a ningi padalo sawaq na elenej deqa ningi ulaoqnsib lan qureq oqwajqa singilaoqniy.

<sup>13</sup> E qalieonum, Qotei a nungo are miligiq di waueqnu deqa ningi kumbra a tulan areareteqnu qaji di yeqnu. Ningi kumbra di yqajqa are koba sonaqa agi yeqnu.

<sup>14</sup> Ariya ningi njirinoqnsib anjam na qotoqnaib. Kumbra kalil ningi yeqnu qaji di ningi lawo na yoqniy.

<sup>15-16</sup> Ningi degyqab di ningi Qotei aqa angro tintin une saiqoji sqab. Sosib ningi njambile gaigai sqajqa anjam ojoqnsib mandam qaji tamo ungasari nanjo ambleq di laqnsib suwan qa kumbra nanji osornjroqngab. Tamo ungasari nanji di kumbra bole dauryqa uratoqnsib kumbra uge uge yeqnu. Deqa mondon Kristus a olo bosim nanjo une deqa nanji peginjrqas. Yim bati deqa e nungo kumbra bole kalil qa tulan areboleboleibqas. Areboleboleibim qalieqai, wau kalil e nungo ambleq di yoqnem qaji di e lan yosaiqnem.

<sup>17</sup> O ijo was, nungo areqalo Yesus qa singilateqnu qaji di Qotei atraiyo inji bul. Jeu tamo nanji na e lubib moiqai kiyo? Moisiy nungo areqalo de ti ijo len wain bul aiqas qaji de ti turtosiy Qotei atraiyobulqai. E moiqai di ungun. Bini e ningi ti koba na areboleboleigwas.

<sup>18</sup> Ningi dego e ti koba na areboleboleigwas.

*Pol na Timoti qarinyim a Filipai Kristen nanjoq gilqa marej*

19 Tamo Koba Yesus na e odbimqa sokiñala e Timoti qarinyit a nuñgoq gilqas. Gilsim olo pulu-osim ijoq bosim nuñgo kumbra kalil qa e saibqas. Yim e qusiy are singilatqai.

20 Timoti a gaigai niñgi qa are qaloqnsiq deqa a na niñgi aqaryaingwajqa gam ñameqnu. Tamo deqaji bei endi sosai. Aqo Timoti wo segi niñgi qa are qaleqnum.

21 Tamo kalil nanqi nanqo segi jechamu qa are koba qaleqnu. Nanqi Yesus Kristus aqa wau qa are qalosaieqnu.

22 Timoti aqa kumbra tulan boledamu di niñgi qalie. A na e wauetboqnsiqqa Yesus aqa anjam bole mare mare laqnu. Anqro nanqi na nanqo abu nanqi wauetnjreqnu dego kere Timoti na e wauetbeqnu.

23 Deqa e kiñala tariñosiy kumbra kiye jeu tamo nanqi na e ebqab di qalieosiy Timoti qarinyit a nuñgoq boqujatosim saingwas.

24 E endegsi qalieonum, Tamo Koba a na e gam waqtetbimqa sokiñala e segi dego nuñgoq bosiy nuñgwai.

### *Pol a Epafroditus qarinyqa marej*

25 E endegsi are qalonum, e Epafroditus dego qarinyit a nuñgoq gilqas. A gago Kristen was bole. A e ombla wau qujai. Aqo ombla qatqarosim jeu tamo nanqi ti qoteqnum. Niñgi nami a qarinyonab ijoq bosiqqa aqaryaiboqnej.

26 Bini a niñgi nuñgwajqa are koba unu. A qalie, a qure endia maiyonaqa niñgi deqa qusibqa a qa are gulbeingej.



<sup>27</sup> A makobaiyonaq moiqa jojomonaqa Qotei na a boletosiqa a qa dulej. A qa segi dulosai. Qotei a e qa dego dulej. Di kiyaaqa? E are tulan gulbekobaibaim deqa.

<sup>28</sup> Deqa ijo was, e arebolebole na Epafroditus olo qarinyonum nungoq gilqo. Di kiyaaqa? Ningi a unsib tulan areboleboleingwajqa deqa. Yim e olo ningi qa are koba qalqasai.

<sup>29</sup> Deqa Epafroditus a nungoq bamqa ningi a qa tulan areboleboleingim Tamo Koba aqa ñam na gereiyoniy. Ningi na tamo bole deqaji kalil nanjo ñam gaigai soqtetnjroqniy.

<sup>30</sup> Epafroditus a aqa segi jejamu bole sqajqa deqa are qalosaieqnu. A Kristus aqa wau ojoqnsiq deqa a moiqa jojomej. Bati deqa ningi na e aqaryaibqa keresai deqa ningi Epafroditus qarinyonab ijoq bosiq a kamba e aqaryaiboqnej.

### 3

#### *Tamo a Kristus qa aqa areqalo singilatqas di a tamo bole sqas*

<sup>1</sup> Ariya ijo was kalil, e ijo anjam getentqai. E anjam qujai bei unu. Anjam agiende. Ningi Tamo Koba a qa tulan areboleboleingim soqniy. E anjam di olo nenngrenyqa asgibosaieqnu. E are qalonum, anjam dena ningi aqaryaingwas.

<sup>2</sup> Ningi geregere ñam atoqniy. Tamo qudei nanqi baun juwan bul sosib kumbra uge uge yeqnub. Tamo deqaji nanqi mulun aiqajqa tulan singilaeqnu. Nanjo mulun di bolesai. Di gisan mulun.

<sup>3</sup> Ariya iga tamo deqaji sai. Iga muluᅇ bole aiyo qaji. Iga Qotei aqa Mondor aqa siᅇgila na Qotei qa louoqnsimqa Kristus Yesus aqa ñam soqteqnum. Iga qalie, jejamu qa kumbra na iga aqaryaigwa keresai bole sai.

<sup>4</sup> E nami jejamu qa kumbra dauryqajqa tulaᅇ siᅇgilaoqnem. Tamo qudei naᅇgi mareqnuᅇ, “Gago jejamu qa kumbra na iga aqaryaigwa kere.” O ijo was, e tamo naᅇgi di tulaᅇ buᅇnjrejunum.

<sup>5</sup> Ijo jejamu qa kumbra agiende. E ᅇambabonamqa bati 8 onaqa ijo ai abu naᅇgi na e osib muluᅇ waibeb. E Israel tamo. Ijo moma utru Benjamin. E Hibru anjam qalie bole. E dal anjam siᅇgila na dauryoqnem. Oᅇ, e Farisi naᅇgo kumbra na dal anjam dauryoqnem.

<sup>6</sup> E Qotei aqa wau ojqajqa tulaᅇ siᅇgilaoqnem deqa e na Kristen naᅇgi ugeugeinjroqnem. E dal anjam kalil dauryekritem deqa tamo kalil naᅇgi na e nuboqnsib ijo une bei babtosaioqneᅇ.

<sup>7</sup> Deqa e are qaloqnem, “Ijo jejamu qa kumbra dena tamo kalil naᅇgo kumbra tulaᅇ buᅇyeqnu.” E degsi are qalsimqa ariya bunuqna e are bulyosim ijo jejamu qa kumbra kalil unem di kumbra bole-sai. Degsi unsimqa e kumbra di uratosim olo Kristus aqa gam dauryoqnem.

<sup>8</sup> Di segi sai. E mandam qa kumbra kalil dego uratekitem. Di kiyaaqa? E Kristus segi ojqajqa deqa. E ijo Tamo Koba Kristus Yesus qa bole qalieem. Kristus qa qalieqajqa kumbra di tulaᅇ bolequja e degsi unem. E poiᅇej, mandam qa kumbra kalil di qalam jiri buᅇ. Deqa bini e Kristus segi ojqajqa are koba unu.

<sup>9</sup> E a segi beteryejunum. E dal anjam dauryqai

gam dena e Qotei aqa n̄amgalaq di tamo bole sqa keresai. Deqa e gam bei na tamo bole une saiḡoji unum. Gam agiende. E Kristus qa ijo areqalo sinḡilateqnum. Od, iga Kristus qa gago areqalo sinḡilatqom gam dena qujai Qotei na iga mergwas, “Niḡi ijo n̄amgalaq di tamo bole une saiḡoji unub.”

<sup>10</sup> Deqa e Kristus qa qalieqajqa are koba unu. A subq na tigelosiq sinḡila kobaquja ej. E sinḡila deqa qalieqajqa are koba unu. A jaqatiḡ osiq moiyej. Deqa e a beteryosiy a ombla jaqatiḡ osiy moyobulqajqa are koba unu.

<sup>11</sup> E qalieonum, mondoḡ e olo subq na tigelqai.

*Pol a Yesus aqa kumbra dauryqajqa sinḡila na waueqnu*

<sup>12</sup> E Kristus Yesus aqa kumbra di torei dauryekritosai unum. E gaigai kumbra di oḡqajqa sinḡila na waueqnum. Nami Yesus na e ojsiqa aqa segiq di atej deqa bini e kamba aqa kumbra oḡqajqa sinḡila na waueqnum.

<sup>13</sup> O ijo was kalil, e Yesus aqa kumbra di torei ojekritosai unum. Ijo areqalo qujai agi mernḡwai. Jejamu qa kumbra kalil e nami dauryoqnem qaji di e uratekrosiy awai bole Qotei na mondoḡ ebqas qaji di oqajqa sinḡila na waueqnum.

<sup>14</sup> Tamo naḡi gurguroqnsib bubuḡeqnub di naḡi awai oqajqa. Dego kere e awai oqa maroqnsim sinḡila na urureqnum. Awai agiende. Kristus Yesus aqa wau na Qotei na e methimqa e lan qureq oqsiy dia a ombla so bole gaigai sqai.

<sup>15</sup> E areqalo bole ti sosim anjam endi nenḡrenyonum. Niḡi qudei Qotei aqa kumbra dauryqajqa sinḡila ti unub deqa niḡi dego areqalo

bole ti soqniy. Ariya ningi qudei areqalo bei ejunub kiyo? Degam Qotei na nunngo areqalo di olo gereiyetngwas.

<sup>16</sup> Kumbra bole bole iga ojeqnum qaji di iga singila na ojesqom. Iga uratqasai.

<sup>17</sup> O ijo was, ningi kalil gaigai ijo kumbra daury-oqniy. Osib tamo ungasari ijo kumbra dauryeqnub qaji nanngi unjroqnsib nanngo kumbra dego daury-oqniy.

<sup>18</sup> Kristus a namburbasq di moiyej anjam di tamo gargekoba nanngi na jeuteqnub. E nanngi qa bati gargekoba ningi saingonem. Deqa bini e akam ti olo ningi saingeqnum.

<sup>19</sup> Tamo nanngi di nanngo segi jejamu qa kumbra qa are qaloqnsib dauryeqnub. Nanngo kumbra di nanngi na gisan qotei bul ateqnub. Nanngi bati gaigai mandam qa inngi inngi oqajqa are tulan prugnjqre-qnu. Osib jemai kumbra yqajqa arebolebolein-jreqnu. Deqa mondon nanngi namyuwoq di torei padalqab.

<sup>20</sup> Ariya iga lan qure qaji tamo ungasari unum deqa mondon Tamo Koba Yesus Kristus a lan qureq na mandamq aisim iga elenqas. Deqa bini iga a qa tariñoqnsim unum.

<sup>21</sup> Yesus a singila koba ti unu deqa a na inngi inngi kalil elenqsim aqa segi sorgomq di atim sqas. Aqa singila dena a na gago jejamu bulyetgimqa gago jejamu di Yesus aqa jejamu bulosim so bole gaigai sqas. Gago jejamu di agi bini gulbe ti jaqatin ti unu.

## 4

*Ningi Tamo Koba Yesus qa areboleboleinngoqnome*

1 Deqa ijo was bole, ningi Tamo Koba a beteryosib singila na tigelesoqniy. Agi e nami ningi degsi merngem. E ningi tulan qalaqalaingeqnum deqa e ningi qa are koba qaleqnum. Osim ningi qa tulan areboleboleibeqnu. Ningi segi ijo awai bole bul. E awai di oqajqa waukobaeqnum.

2 Ariya Yuodia Sintike wo, ningi aiyel Tamo Koba a beteryejunub deqa ningi aiyel ombla are qujaitosib geregere soqniy.

3 Tamo bei e ombla wauo qaji a dego Filipai di unu. E tamo di minjqai, “O was, ni na uña aiyel nangi di aqaryainjime. Nangi aiyel uña bole. Nangi aiyel e ombla na Yesus aqa anjam mare mare laqnem. Tamo qudei nangi Klemen a ti dego e koba na wauoqnem. Nango ñam Qotei a ñambile qa buk miligiq di nenjrenjeyj unub.”

4 O ijo was, ningi bati gaigai Tamo Koba a qa areboleboleinqoqneme. E olo mernjwai. Ningi tulan areboleboleinqoqneme.

5 Ningi lawo kumbra dauryoqnbqa tamo kalil nangi nunjo kumbra di unoqnbqab. Sokiñala Tamo Koba a olo bqas.

6 Deqa ningi inji bei qa areqalo kobaiyaib. Ningi gaigai nunjo gulbe kalil qa Qotei pailyoqnsib a binjyoqnsib endegsib minjoqniy, “O Abu, ni na iga aqaryaigoqne.”

7 Ningi degyoqnbqa Qotei na ningi are latetngwas. Osim a na nunjo are miligi ti nunjo areqalo ti taqatetngwas. Yimqa ningi Kristus Yesus beteryosib are lawo sqab. Qotei aqa are lawo di tulan bolequja. Are lawo di aqa utru iga geregere poigwa keresai.

<sup>8</sup> Ariya ijo was, e anjam qujai bei unu. Anjam agiende. Ningi kumbra bole ti kumbra tintin ti kumbra jiga saiwoji deqa ti kumbra Qotei a tulan areareteqnu qaji deqa ti are qaloqnsib soqniy. Kumbra kalil tamo nanqi yeqnab iga unoqnsim binijeqnum qaji deqa ti are qaloqnsib soqniy.

<sup>9</sup> Od, Qotei aqa anjam kalil e nami ningi merngeqnam quoqneb qaji di ningi dauryosib soqniy. Ijo kumbra kalil e nami nungo ambleq di yeqnam ningi unoqneb qaji di dego ningi dauryosib soqniy. Yimqa Qotei a ningi ti sqas. Agi Qotei a are lawo qa utru.

*Filipai Kristen nanqi na Pol aqaryaiyeb deqa a nanqi qa tulan areboleboleiyej*

<sup>10</sup> O ijo was, ningi bini e olo aqaryaibqajqa are qaleqnum deqa e Tamo Koba a qa tulan areboleboleibeqnu. Bole, nami ningi e qa are qaloqneb ariya bati di ningi e aqaryaibqa gam saiwoji.

<sup>11</sup> E inqi inqi qa truqueqnum e deqa are qalo-saieqnum. Ningi na e aqaryaibqajqa e deqa are qalsim anjam endi merngosai. E are lawo sqajqa kumbra qalieonum deqa gulbe kiye ijoq di brantqas di unqum, e ulaqasai.

<sup>12</sup> E inqi saiwoji sqai kiyo e inqi koba ti sqai kiyo di unqum, e are lawo sqai. E are lawo sqajqa kumbra qalieonum deqa e inqi kere sqas kiyo e mambqas kiyo e inqi koba ti sqai kiyo e inqi qa truquoqnqai kiyo di unqum, e are lawo sqai. Gulbe kiye ijoq di brantqas di unqum, e are lawo sqai.

<sup>13</sup> Kristus a segi na e sinqilatbeqnu deqa e kumbra kalil yqa kere.

<sup>14</sup> E gulbe ti sonamqa niŋgi e beterbosib silali qa aqaryaiboqneb di niŋgi keretoqneb.

<sup>15</sup> O Filipai tamo ungasari, niŋgi qalie, e nami Yesus aqa anjam bole palontqajqa wau utru atsim Masedonia sawa uratosim walweleqnamqa niŋgi segi e qa are qaloqnsib silali qa aqaryaiboqneb. Kristen qudei naŋgi e silali qa aqaryaibosaiyoqneb.

<sup>16</sup> Agi e Tesalonaika qureq di sonamqa niŋgi e silali qa aqaryaiboqneb.

<sup>17</sup> Niŋgi olo e silali ebqajqa e deqa are qalo-saieqnum. Niŋgi kumbra bole dauryibqa Qotei na kamba niŋgi awai bole engwajqa e deqa are qaleqnum.

<sup>18</sup> E silali iŋgi iŋgi kere unu. E iŋgi bei qa truqu-osai. Di kiyaaqa? Niŋgi na silali Epafroditus yeb a na osi bosiq ebej. Niŋgi silali qa e aqaryaibeb deqa niŋgi Qotei atraiyobuleb. Atraiyo iŋgi di quleq bole ti. Qotei a atraiyo iŋgi deqa tulaŋ areboleboleiyeqnu.

<sup>19</sup> Qotei a Kristus Yesus aqa ñam na iŋgi tulaŋ bole bole iga egoqnqas. Deqa niŋgi iŋgi bei qa truquoqniqbqa a na engoqnimqa niŋgi tulaŋ kere na sqab.

<sup>20</sup> Qotei a gago Abu. A segi Qotei bole. Deqa iga bati gaigai aqa ñam soqtoqnqom. Bole.

### *Pol a Filipai Kristen naŋgi kaiyeinjrej*

<sup>21</sup> Niŋgi Kristus Yesus aqa tamo ungasari unub. E na niŋgi kalil kaiyeiŋgonum. Kristen was e koba na endi unum qaji naŋgi na dego niŋgi kaiyeiŋgonub.

<sup>22</sup> Qotei aqa tamo ungasari kalil naŋgi na niŋgi kaiyeiŋgonub. Kristen tamo ungasari Mandor

Sisar aqa talq di waueqnub qaji nan̄gi dego niṅgi kaiyeiṅgonub.

<sup>23</sup> Tamo Koba Yesus Kristus a niṅgi qa are boleyosim nun̄go qunūṅ gegerere taqateme. Bole.



**Yesus Aqa Anjam Bole 2000**  
**The New Testament in the Anjam language of Papua**  
**New Guinea, 2000 edition**  
**Nupela Testamen long tokples Anjam long Niugini,**  
**2000**

Copyright © 2000 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Anjam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2001-01-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

6bd977a8-0139-583b-a367-c04faf6223cc